

FILM EUROPE
MEDIA COMPANY

ZMLUVA O POŽIČIAVANÍ FILMOVÝCH NOSIČOV PRE VEREJNÉ PREMIETANIE

uzavretá podľa § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov s primeraným použitím zákona č. 185/2015 Z.z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov

Film Europe s.r.o.

Zastúpená štatutárnym zástupcom:

Matúškova 10, Bratislava, 831 01

konateľom: PhDr. Ivanom HRONCOM

IČO: 35 934 271

IČ DPH: SK2022007460

Bankové spojenie :

TATRA BANKA a.s.

IBAN SK84 1100 0000 0029 4411 8451

(Ďalej len distribútor)

a

PREVÁDZKOVATEĽ KINA (názov kina):

Kino Pezinok

Právnická osoba

obchodné meno: Mesto Pezinok

právna forma:

so sídlom: Radničné námestie 44/7, 902 01 Pezinok

zastúpená: JUDr. Roman Mács, primátor mesta

IČO: 00305022

DIČ: 2020662226

IBAN: SK31 0900 0000 0052 0623 9802

platca DPH:

áno ne
(nevyhovujúce škrtnite)

bankové spojenie- banka:

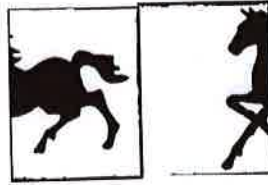
č. účtu:

Film Europe s. r. o., Matúškova 10, 831 01 Bratislava

IČO: 35 934 271, IČD: SK2022007460

Spisová značka: OR Mestský súd Bratislava III, Oddiel: Sro, vložka číslo 35944/B

Tel.: +421 2 54 65 08 22, Fax: +421 2 54 79 36 53



FILM EUROPE
MEDIA COMPANY

(ďalej len prevádzkovateľ)

uzatvárajú túto zmluvu:

1. Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je vymedzenie práv a povinností zmluvných strán v priebehu programovania, propagácie, distribúcie a premietania filmových nosičov.

Distribútor sa zaväzuje prenechať do užívania prevádzkovateľovi filmové nosiče (spravidla DCP, Blu-ray, DVD, MP4 súbor s heslom) v súlade s touto zmluvou a platnými „Všeobecnými zmluvnými podmienkami medzi distribútorom a prevádzkovateľom kina“, vydaných Úniou filmových distribútorov a prevádzkovateľ sa zaväzuje uhradiť distribútorovi dohodnutú cenu /požičovné/.

Zmluvné strany sa zaväzujú, že práva a povinnosti osobitne neupravené touto zmluvou sa riadia „Všeobecnými obchodnými podmienkami poskytovania práv na verejné šírenie kinematografických diel v kinách“ zo dňa 19.04.2016 dojednaných Združením pracovníkov a prevádzkovateľov kín v SR (ZPK) a Úniou filmových distribútorov (UFD) a všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, v poradí ako je uvedené. Ustanovenia tejto zmluvy majú prednosť pred VOP. Ak neustanoví táto zmluva inak, pojmy definované vo VOP majú aj v tejto zmluve rovnaký význam a sú uvedené s počiatočným veľkým písmenom. Zmluvné strany vyhlasujú, že VOP sú im známe. Tieto podmienky vymedzujú podobným spôsobom zmluvný vzťah založený touto zmluvou medzi distribútorom a prevádzkovateľom a sú záväzné pre tento vzťah vždy, okrem prípadov, keď príslušné ustanovenia tejto zmluvy a zákonné ustanovenia stanovujú inak.

Zmluvné

2. Povinnosti distribútora

Distribútor dodá prevádzkovateľovi distribučný list filmu, obsahujúci všetky údaje týkajúce sa identifikácie filmu (dátum premiéry, krajina pôvodu, rok výroby, distribučný a originálny názov filmu, jazykovú verziu, slogan, žáner, odporúčanú prístupnosť, dĺžku programu, formát, informácie o použiteľnom zvuku a číslo filmu).

Distribútor sa zaväzuje s dostatočným časovým predstihom pred začiatkom prvého premietania dodať prevádzkovateľovi nepoškodenú kópiu priamo zo skladu, prípadne zabezpečiť dodanie filmovej kópie od iného prevádzkovateľa. Povinnosť dodať je splnená, ak filmová kópia bude v dohodnutej lehote doručená na dohodnuté miesto.

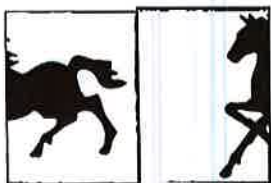
Dodaná filmová kópia musí vyhovovať platnej technickej norme a zodpovedá za jej bezvadný technický stav.

Najneskôr 10 dní pred premietaním filmu distribútor dodá prevádzkovateľovi propagačné materiály. V cene požičovného sú nenávratné materiály (napr. plagáty, fotky, letáky).

Spolu s filmovou kópiou bude prevádzkovateľovi doručené tlačivo Záznam o stave kópie, na zaznamenanie technického stavu kópie, názvu kina a počtu predstavení.

Distribútor je oprávnený v prípade potreby požadovať prístup k zapožičanému filmovému nosiču za účelom kontroly, či prevádzkovateľ užíva filmový nosič dohodnutým spôsobom.

Distribútor sa zaväzuje zasielať aktuálnu programovú ponuku filmových kópií ako aj ostatné finančné, programové a propagačné podmienky určené jednotlivými oprávnenými majiteľmi distribučných práv.



FILM EUROPE MEDIA COMPANY

Distribútor najneskôr v posledný deň premietania filmu oznámi prevádzkovateľovi adresu, na ktorú je povinný kópiu odoslať (dopravnú dispozíciu).

3. **Povinnosti prevádzkovateľa**

Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať ustanovenia autorského zákona, najmä chrániť filmový nosič pred zneužitím, poškodením, používaním inými osobami. Prevádzkovateľ nesmie bez súhlasu dať filmový nosič do užívania tretím osobám. Premietiť môže iba osoba odborne kvalifikovaná.

Prevádzkovateľ je povinný starať sa o to, aby na filmovom nosiči nevznikla škoda a zodpovedá aj za škody spôsobené jej nesprávnou manipuláciou. Náhradu prípadnej škody si uplatní distribútor v skutočnej výške podľa cien platných na trhu v čase poškodenia, alebo zničenia.

Prevádzkovateľ ja oprávnený používať iba vstupenky automatizovaného systému predaja schválené Úniou filmových distribútorov SR a vyhotovené tak, aby spĺňali náležitosti účtovného, prípadne daňového dokladu podľa všeobecne záväzných právnych predpisov o účtovníctve a dani z pridanej hodnoty.

Prevádzkovateľ je povinný včas odoslať na vlastné náklady filmový nosič podľa dispozície dodávateľa do ďalšieho kina.

4. **Finančné podmienky**

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom spôsobe určenia ceny (požičovné) za prenechanie filmového nosiča do užívania v závislosti od rozhodnutia distribútora pri ponúknutí konkrétneho filmového titulu prevádzkovateľovi:

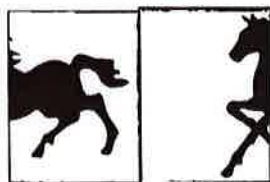
- 1) cena (požičovné) určená v závislosti od hrubých tržieb prevádzkovateľa. Zmluvné strany sa dohodli na sume spravidla vo výške 50 % z hrubých tržieb (platca DPH), resp. 50% + DPH (neplatca DPH) podľa platnej sadzby, ak sa nedohodli inak,
- 2) fixná cena (požičovné), za jeden deň užívania. Výška ceny bude dohodnutá pri prenechaní konkrétneho filmového titulu do užívania prevádzkovateľovi a bude zložená z dohodnutej čiastky + DPH podľa platnej sadzby.

V prípade, že sa zmluvné strany dohodnú na cene určenej v závislosti od hrubých tržieb prevádzkovateľa, je prevádzkovateľ povinný ihneď po ukončení doby zapožičania filmového titulu oznámiť distribútorovi nasledovné údaje: počet predstavení, počet divákov a hrubé tržby, tak aby mohol distribútor vystaviť riadny daňový doklad /faktúru/.

Distribútor je oprávnený vystaviť riadny daňový doklad /faktúru/ ihneď po ukončení doby zapožičania filmového titulu. Prevádzkovateľ je povinný uhradiť faktúru distribútorovi na číslo účtu uvedené vo faktúre a v dobe jej splatnosti, pričom zmluvné strany si dohodli dobu splatnosti faktúry 14 dní. V prípade neuhradenia faktúry je distribútor oprávnený účtovať si od prevádzkovateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

5. **Záverečné ustanovenia**

Všetky zmeny týkajúce sa právneho subjektu, adresy a bankového spojenia sú povinné obe zmluvné strany bez zbytočného odkladu oznámiť druhej zmluvnej strane.



FILM EUROPE

MEDIA COMPANY

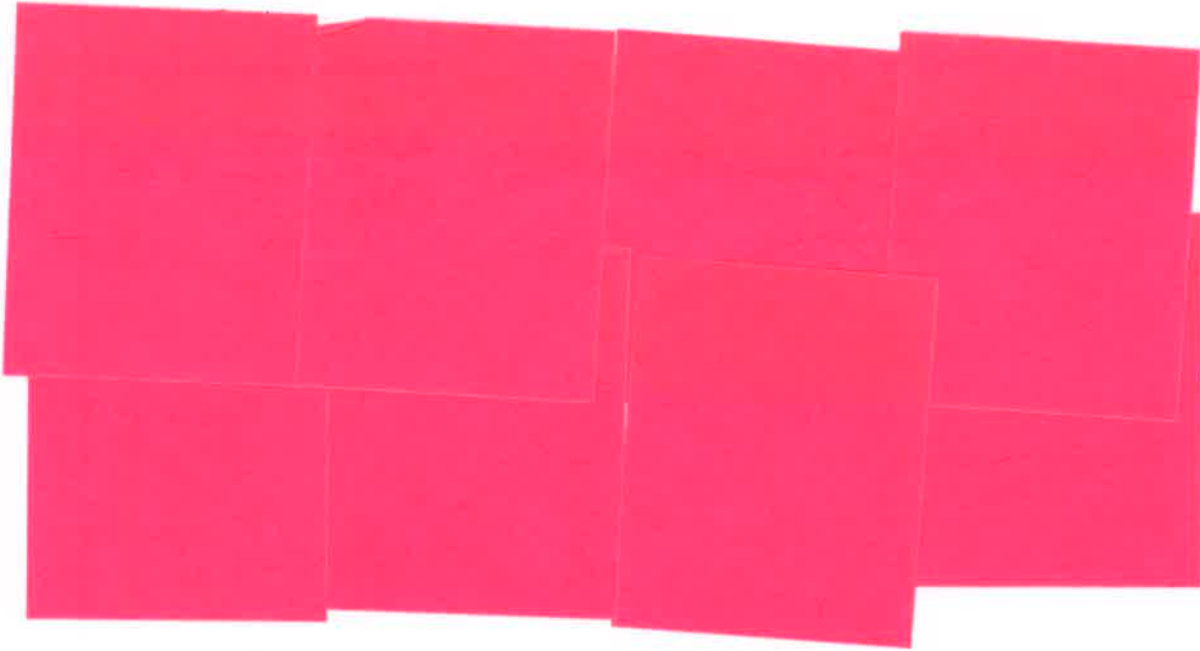
Zmluvné strany sa podľa § 273 ods. 1 a 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení dohodli, že ich záväzkový právny vzťah založený touto zmluvou sa bude podporne riadiť „Všeobecnými obchodnými podmienkami poskytovania práv na verejné šírenie kinematografických diel v kinách“ zo dňa 19.04.2016 dojednaných Združením pracovníkov a prevádzkovateľov kín v SR (ZPPK) a Úniou filmových distribútorov (UFD) a všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, v poradí ako je uvedené. Ustanovenia tejto zmluvy majú prednosť pred VOP. Ak neustanoví táto zmluva inak, pojmy definované vo VOP majú aj v tejto zmluve rovnaký význam a sú uvedené s počiatočným veľkým písmenom. Zmluvné strany vyhlasujú, že VOP sú im známe.

Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich skutočnej a slobodnej vôle, bez nátlaku, na znak čoho ju potvrdzujú svojimi podpismi. Zároveň osoby podpisujúce túto zmluvu týmto vyhlasujú, že sú osobami oprávnenými konať v mene zmluvných strán.

Zmluva jej vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, jedno vyhotovenie pre každú zmluvnú stranu, pričom každé vyhotovenie má platnosť originálu.



Film Europe s. r. o., Mätúškova 10, 831 01 Bratislava

IČO: 35 934 271, IČD: SK2022007460

Spisová značka: OR Mestský súd Bratislava III, Oddiel: Sro, vložka číslo 35944/8

Telefón: +421 2 54 65 08 22, Fax: +421 2 54 79 36 53